

[54]

Isamabansi xa nghena, le ku nga na
va J. Makhubela, D. Ibulani etc.

A. Balo o naiva khari wo khoma khlenzo
o tisha e kule,

Makhubela o tivisa lesweku o lava
baji yo lahla, o ta xaiva kapi
hi yindi?

Ta ku vula khuni wa Josias Seno
wa ka Jyfe o taha Martha kholele.

Swi fanele swi vurivile 11, 18, 25 June 1967

D.C. yi nga ya ka mavangisi. mavangisi wa
ala.

D.C. mhaka e yi ye Sautsville, va khulamba
va Sautsville va ta mangana hi te 2 July
2 pm. na mufundhisi

Ta Badiji yo lahla ku nga tshiswa
ka leyi ya mikhensa yo lahla.

Mhaka yi ya Sautsville - D.C.

consistong yi kumbula ku xaiva goven kumbela
Badiji. Va Sautsville va ala goven hi
mhaka ya hygiene.

D.C. Hi ka lembe mali^{e ka} Konsisteng yo ringana
R.10. = not more - ku vula f. Sono.

Pelindaba: a nqomezi e rungwa.

Pelindaba ya tika yi thosakile nenge
wenge ku hula vakululukumba. Si-block
ka fa. Ku na block ya J.R. Khosa
ntena hi yona yi hanyaka, timwana
ti file. Vuhalo byi tele. Na le Kerukeni
vakululukumba a hi kona.

Hangwane a engetela. a ku loko
hi fambela vanhu va hi byela
leswaku "e hi na mali." a va
hi tsakeli, a va twisisi.

J. R. Khosa a kombela ku rivalemwa
hikwa o yile komitini ya madodana.
Mrs Mabata a taya, a ku vakululukumba
a va fambeli miti. Vanhu veri ma
hi karhatse hi ku hi byela ku ya
Kerukeni.

D.C. murei wa nga va yini?

J. Makhele: I ku thaya buthu na ku khongela

Presco compound; Room 46

[56]

MISSÃO SUIÇA

Swiss Mission

No.

14/5

1967

Kereke

Makengane

Bito:

Abel Ubusse

C. B. C.

a suka halenu a ya

Pretoria

James Chamango

[57]

na Vanbu ku nga ri ku famba ni Kumbela
mali.

B. Nivwi a tujisa leswaku namu i
Uabulubumba. Loko va loloha va
lolobisa na keeke hitwaya.

D. C. o ta ya Turfloop hi 8-28 July.
Tatana Hlungwane wa Uabya.
University students va lava nahawu ya
tshama kona.

C. T. D. Ku ta va na Sistedford e
Elim hi 3/Sept/1967. Matikiti i 50c.

Ku tujiketile manana wa no 21 Modiakung
sh. o ta embeina hi ti 2. July. o
huma ka DRC.

Hi ti 2. July ku ta edywa silalelo
leho Belindaba

Mhengo wa Iscor R2.60 ^{south} 1.44ⁱⁿ = 4.04ⁱⁿ
Kaya: Alison Mkhawu hi wona mhengo wa
yena le Malengani.

Close 5.30 pm.

25th June 1967 → MOHOKHELO →

Luka 4:1ff Swivaniso 4:1ff.

Present 78 people

	Nhlengo	vuf.	Sento	Nbhano	mahl.	Total
Mohokhele	1.80	.20	91c	1.50c	.4c	4.45
---	3.60	.40	-	.25c	-	4.25
Twifhu	64.80	7.20	56c	2.25c	-	74.81
			zi sele			2.56
			less R2 to H. mahlabele,			Rem 72.25

25/6/67 → TWEEFONTAIN → 96 people

Reading 1 TBS 5. Luka 4:1ff. Swivaniso 4:1ff.

Flora Rihlampfu	1 Suto Bible not paid	85c
	1 Hymn Book	85c
Queen Mashile	1 " " " "	85c
anna Shambo	1 " " " "	85c
Maria maluleke	1 Tsonga Bible	85c
Emily Maswonganyi	1 Katekisma	10c
		<u>2</u>
		<u>4.35c</u>

[59]

7/7/67 Sent out notices re VUKHUME to
all my churches.

7/7/67 Sent out 3 census forms to Chapatto

11th Aug. 1967, Ku tile Mackson Slapzana e ta
vika lewaku mvana wa yena wa mmfana
wa matimla wa vaboya o hlangerukhloko.
o lairile ku tchinga kambe banto' ni
tsemikile. vito i Jacob Slapzana.

Mmfana boyi e a titha Steel works.

Siku rivana o bivile hi teacher scout
a khela a mvi poto maphoriseni e ku
o na tinsimbi ta maphorisa, Loko vo
yile ku Slapzana va kumile ku nga
ri na tinsimbi ta maphorisa.

+ 29th July nai labhile mvana wa Joel thabata

+ 5th Aug: mina nales Mashaisa hi labhile tatana
Manganyi wa Pyramid.

12/8/67 ⇒ CONSISTORY ⇒

Reading Phil. 1:12-26.

1 Present: F. Pandela, A. Ngwezi, J. R. Khoza
 Elias Baloyi, O. Mavangisi, Amos Ngwenya
 Sobel Misi, Peggy Chanka, Bernard Miburi
 C. T. D. Marwate

2 Apologies: G. Tumlari o Kumbela ku
 rivaleziwa o yile Johannesburg na A. Baloi
 o Kumbela ku rivaleziwa, na E. Lettoh o tarile papira.

3 Timmōs ti Mavangisi ti Pasisiwa.
 Leti humaka kona: Ngwezi a rungula
 leswaku ku yivile ku chaveleni e ka
 J. D. Khoza kambe a ku nga ri nga ri na
 vambu wa kala.

Ta Bediji ya makhabele. Yena o lava
 Gower yi rhungwa. D. C. o ta lomba
 mali e ka Rev Schneider. yi ta vuya
 hi mali ya ku lala.

[61]

Ta Picnic ya ti 27th August 1967
le Twerfontein.

E. Baloyi a tlu yi famale tlu yima
tikwisa a yi xi ya tlu ya lela ka
Mmfandhisi.

F. Pandeka a tlu swi nga tabikwisi.

J.R. Khosa a tlu swi tele le swi laieka.

P. Chambe a tlu a yi yisime e sikwini
rimwana.

Tlu ka yima witgatbosom leka tlu ka
Kungweina Kerika ya kona.

Pandeka a vula leswaku leka tlu bolivile
xilo a hi famlanga tlu tabika, swa
vikerisa tikwisa vabunga leka va bolivile
xilo a va hunduki.

J.R. Khosa a tlu vabunga va themba
timati hina hi haia mali.

Pandeka mi nga rhangisi noma.

Ta khleko ya Komite. yi ta va Sandvile
hi ti 18 na 19 August 1967

ta vukhume: hi ti 13 km ta itarona
vukhume.

rakhumele a ku sana mathibithi ya ta va
thulo sana?

D.e. Xana hi endlisa ku yini?

umona na umona o tisa swa yena swi
tsamile.

vukhume byi ta tsvira ndhaken ka kereke.

Cutteridgeville mntsoi wa marito i e. nqwezi
o ta pfunana na e. t. marito.

Samboville: F. Pandeka o ta pfunana e. Baboi.

ku loile tatana manganyi o loile le pyrami

Namuntlha ku lahliwile Queen khama wa 60

Motape st. hi ti 29 July ku lahliwile sibhanyi ka Mabota

Sento ra ti 13 km ta dyondisa Riv Schneiders

Marungula: Cutteridgeville: J.R. Khosa. Pelindaba

ku pelindaba yi pfbile kambe July swi

ihile a hi tumanga nhlengo. Mrs Dhamiri

kebele ku chipisemia nhlengo, na manana

Mhaxelani o vi loko a ta kerekemi wa vabya.

Joo Kimbula a. m. Mkhari a kin kin Amesa
ise hi mshuti a nga mkhensi.

Somerville: J. Makhubele a mungula.
Kerike ya nghena kambe a ya ha tali.
Swikhengela swa nghena. Va Somerville
va kambula kerike. Va sala kin
nghenela Holweni.

Isacor: Bernard Xivuri a mungula.
Isacor ya kanya. Va kala va yile
makaya, mufambisi Mbuli na yena
a yile kaya. O ka vanga

Mufambisi a a te Prescor hi ti 26th
August

General: W. Ngwenya a kin namuntlha
kin ta va na mufasitelo wa moyo kwala
kerike ni Madadana

Hi ti 19 August kin ywa slowelo.

Elias Baloyi a vula leswaku B. Xivuri
a sala swirwana swa tikhengela kama
ka kerike.

E. Baloyi a kaya artiste ya xivuri.

[65]

J. Makumbela ce yima ce nkhenso ku
two ku lesiva.

D. e. a ku vuyimbeleri lava a va
viki mali va ku ya Swissa Aika
rimama.

20/5/67 ⇒ JAKKALS KUIK ⇒
mat: 5:27-30.

I was with J. Shiketa + Sefola + Tumani May
small cousin.

	KHlongo	seve	vuf.	nkhenso.	vukhwe	Total
Jakkelele	1.00	.62c	.20c	1.00		2.82
Tsakane				.50	10c	

Ku lauka Certificate ya mvana wa ka
Khungwanei vika Tiffina William Khungwane
wa 1965 hi May.

20/5/67 = Tsakani

'silota; Ya mpumwa na hazaro-
Ta mubana loyi a nga balika na joba ke a ya fela kemo.

Baptism: Klaas Hlungwane, an old man.

Ke nga kumang'chi certificate Tsakane.

Vislet marima : Jim - Malato 8 yrs

Sammel ngobeni : Johannes - nyawani 8 yrs

Fannie Maluleke : Simon - Johana 1961.

Julia " " " 5 yrs

Johr " " " 11 months

Makhanani Manganyi : Piet Madumelani 1918

^{Smely} Joyce Manganyi : Klaas - Makhanani 1953

Joyce Chanke : Reuben Mkhava 18 yrs

Elina Hlungwane : Ben - Sarah 4 yrs

Elizabeth Maluleke - Charly - Malato 43 yrs

Sarah Hlungwane

Grace Hlungwane

1967

2nd Sept: went to Mkwakowa for Matshangana meeting of the 2nd.

2nd Sept went to Elin after meeting

3rd Sept: 1967 Eisteddfod at Elin. This was for Khindlimka.

4th Returned to Pretoria.

5th Made a/c for August.

9th Sept 1967 = CONSISTORY =

Present: J. R. Khosa, Bernard Xivuri

G. Imlare, O. Mavanyi, D. e. Mawate

E. Balogi, A. ngwenya.

1 Tim: 1: 12 ff. a hi chavuni kin phupha

E. g. Himenayo na Aleksandro, va lahile mofala ya vone.

2 minutes: Beji ya mabnuele. mfanabisi a nga si kumbela mali ka Rev Scheider

[69] D.C. Mawoko a huresa hoc a nyaka
o mavanyisi ya dala minote Book.

9th Sept 1967

ihlengo wa Iscor.

	N.H.	Vaf.	Kaya.	Sonto	Total
Pedro Makhubele	.75	-	.75	-	1.50
Mabalane Makhubele	.50	.20	.50	-	1.20
(malengane) B.E.A.	1.25	.20	1.25	-	2.70

Ta
Witgatbooms picnic. hi ta ya kona loko
ku Hlangwiniwa kumbi.

Ta Woboko a ya ha yanga Sausville
hi ta vabya ka Rev Bill.

mañoni ya Curmond Hall ya Lulamile
ya vovinga.

Ta Vakhame z. Balogi a vula leswaku
ku kumekile R24.26. na 1 Bag makhis
hi Mr Malavi, na Table cloth from
Celfred Phomela chunke 32 matsinda
mañele ya ta kavisiwa. ku ta vovinga
tatana masikava.

Ta Vakubukumba, va loloha kana va
biwa kumbi hi zimela election?

E. Balogi a ku na hina hi nga pfumaleka
ritu rimwano consistoimi kutani hi nge
tisi.

D. C. Mhlongo a va hamsi, kuke a
va nyeni, consistoimi a va ti.

G. Ikhale a ku a hi yimelani election
day ku helani ka lemba.

B. Ngwenya a ku niko so kala nawa
a hi nchumbe. Ku faneli ku va na
nawa hituwa loko murho a ti twa
leswaku a nge kote ku titha ntirho
a faneli ku ala ku hlawirwa.

Loko hi vaulela hi dlaya ntirho.

E ku ntiro wurwana na wurwana
ti members ka chivirika. Loko hi
nga vi na nawa hi dlaya ntirho.

B. Xivuni: mpanhisi a a ohambe
Vakulubumba a ta va hamsi ka
tifanelo ta vana.

J. R. Khosa. nawa wa kona. murho ku
hava. Siku va hlawirwaka va legwina

[71]

tifanelo ka iŋona. swa antswa hi swi
tshika swa tsema vankulukumba ku
fikela ku hlawula vuntshwa.

utsho hi leswaku vankivete a va
tivi ku kheta loko va hlawula kasi
vavimona a va tivivi ntsho wa
iŋona. J. maluleke u lo na hlawurina
o tshikela makwama keke. Sweswi a
nga ha ti.

Laba Pelindaba ku na 18 wa vankulukumba
kambe a va talanga laivo taka consistosini
nawu loko wa bohwa swi fanle ku
endleka habunene.

Sonto wa ti 24 Sept vankulukumba va
lavuka Cambridge hi ndhaku ka keke.
Rev. Schneider o ta khoma keke hi ti
17th September.

Hi ti 28 Oct hi 3 pm vankulukumba
va lavuka e no 4 Motan St. e P. C. S. A.
Church.

Ta ku labla: Latana Imakwabele o vetele hi ku

labha bitwisa ntshutshumba uniwana u
 labhile mphi a nga nyikwanga
 matimba; Ta ha ta, hi ta ti kuma e
 ka J. Makhubela.

2. Baloyi a vutisa loko kumba
 mngweneni loko e vuya xana a
 nga khela a amkama kwekweni
 a khela a nyikwisa ntsho lowa
 a e tsha wona xana?

A. Ngwenya; a nga vuya a amkama
 loko a vuya a nyikwisa
 ta yena. Loko a ni ditshamo sa
 yena i mthaka yimama.

D. e; e ka mthaka a ndi yi tswi swina.

3. Baloyi a ka ku na mthakane unwe
 loyi a nga ntshwemi wa vungoma
 kumba hi mthakane unwana wa vontha
 kwekweni. Madodana wa kwekweni
 e handle o tsha swinwana e handle

A. Ngwenya; Madodana a va fante ku
 vuna mthaka ya kona vone, ku ri kona

[73]

ña nga ka ka na report.

J. R. Khoza: Balogi a nga hwasanga. Hina madedana hi ticha hi lexi xi yilaka e ka kereke. Joseph Maswanganyi hi gena a endla swilo leswi. Wa chagerino na swona o na swikumbu. o ba machomani a nelluini ya gena a china Jungoma D.C.: Soko ku xi na logi a twananaka na gena o fanele ku rivi tivisa leswaka e nga ha yimi ntlengletammimi a dyondisa A. Ngyanya a ku i maswanganyi na mitilemi havambini va china machomani.

Mitilemi o na rona rippalo. President o fanele ku vona mbaka ya kona.

J. R. Khoza: Hi ka rivi rhamba plain a hi nga shendeleki.

Ta Kereke ya Sanbeville: D.C. a ku Res Schneider o twiswite, o te swi kona Makungwini. Kambe ku o mwanjisi o fanele ku xi yisa Presbyterini.

Ta Mibhengo; Mrs G. Thulare a iula
 leswaku mfandhisi o faneli ku kumba
 mathibiti ya vabulakumba hikwawo
 kamwe hi lembe. a gwe.

a. ngwenya a ku a ku faneli ku
 wa na vabulakumba urwe logi a
 kambaka mathibiti. yi ka vovvira
 hi ti 24 September.

O. mavangisi a ku swi nga vi kamwe
 hi lembe kambe kamwe hi quarter.

Mamungala; Iscor: B. Xivuri a rungala.

ya hanga Iscor. Swikhongelo a wa
 med. na Sab na kerike ya Sonto suri

Kona. Minkhoni wa kerike E. Mbehuli
 o gile kaya, a hi se twa ta ku

anga ka gena. Mfandhisi a a tile
 hi august. Mibhengo wa ringete.

a ku Mawviri mpfuri.

Santville; a. ngwenya a iula leswaku a
 nga thami Kona Santville hi Sonto kambe
 a masi o neurakile masonto a nga ha tshi

[75]

Mrs. Imlare a engetula, Kanku ya nghena
Latana Balogi o wile ntshwemi a fa,
vanhu a va ha tali keekeni na
mitlengo a ya ha tali. Mrs P. Chantel
o yile competition ya Girls club e Stadium
Belindaba: J. R. Khosa a rungola, na loko
vabandakanya va nga voneki va lo
rivale riku na Conistong.

Xekhongelo xa madyanebu a xa ha ri
kona ku xaviswa ti Zebra kutani
vanhu va kuma hi va hungela.

D.C: Xekhongelo xi nga fi.

J.R.K.: Latana Legong o vaviswile hi
motor car. o vaviswile nhamu na mhlana
6pm.

Hyam 133 2 verses

Xekhongela e ngumya.

10th September 1967 = Naboomprrit →
exsosa 32. Heb 13: 1-9, 12-17.

I Ta Rhole ra nshuku.

II Ku Xuweta.

- a) va-Israel va rhurha - moshe na aron vafambisi
- b) ndlelani va goiva - na le Sinai va goile. Moshe ya ka jehova
- c) va Israel va rala va anhaka - va Kombula rhole
- d) va endla nkhuvo va cinela rhole.
- e) moshe na joshua va twa huwa. Xana i nini?
- f) moshe a kasiha a faya maribye ya milawu.
- g) a kuma varhu va cindukile.
- h) dikwember ki vilala - moshe a va khongelala.
- i) namuntsha varhu va ha endla swo biha
- j) Ku ka pona lava va landaka yesu
hikwisa wa va khongelala.

Books Sold: Magandela 200 2 Timoni 1025

Nhl.	Vn.	Sonto	Nkh.
1.80	200	1,42	5.50
1.80	200		

Tibanku Kutekisi. Ku lahla, Magandelele Free to Malungane + 40 cards.

[77]

11th Sept. 1967: Ku tile Abraham Zitha
a ta laisa papila no vula ku
tekano ka yena na ntwanyana wa
le Mamulodi.

Ku tile niri nyikile papila ku yisa ka
Imfundhisi wa ntwanyana na ku ndi
vuyisele nhlamile na maiko na pass mule
ya ntwanyana.

Masiku 24th September 1967 + 8th October
1967

11th Sept 1967: Ku tile Daniel Mthombeni
a ta tivisa leswaku le Mathiebestad
ku na ku hambana hi tlhelo na
Church site leyi va nga kombwa
hi chief. Vainwana va yi ala
vainwana va yi nkensa. Zaki Sithole
o ri yena a nga cincilaha a nga
kombwa hi chief.

Zavumbirhi Mthombeni o vula leswaku
Hosi ya Mathiebestad ya hlamala loko

Vatonga va hluela ku aka kasi
loko ka ha lauwana stand a
wa ri ntsikitsi.

Mina ndi te

(1) Va Mathiebestad va faneli ku
hlenga mali va fooma switina
loko kereke ya Witgatboom yi hela
ku ta thubana Mathiebestad, ntsena
loko va eadlile matshalatshale.

Loko va nga endlanga hi ta ya
pfana klippan loko na vona va
nga va va eadlile xanxhumm.

Ia xixandla ti faneli ku tswa
consistorini ya ti 14 October hi
Zuki, Mthombeni ka Sono.

Mthombeni o vula leswaku votala
a va ti Kerekeni le ka Sono hi
ku chava swicele, veri loke kereke
yi akhwa khukhi a venkele a va
nga ti ka sweswi varivana va
jojimile tikweke timana.

[79]

(2) Ya ku aka, mina ndi te byelami Hori
ha ha klingeleta hikuwa a hi nga
si kunga swo aka hikuwa a hi
nga tiri leswaku hi ta kuma pite.

+ 16th Sept ndi labhile onica mbaubo

17th - September 1967 ⇒ TWISFONTSEIN ⇒
with Jack Makhubule. He conducted the Service.
Kereke Abengo Vuf. Sonto Nkhensu Bha TOTAH
Twafu - - - 44½ 1.50 - 4.35
yi'sele

25th - 27th Sept 1967: attended lectures at
St Albans, Schoeman Street, everyday at
9.30 am. to 4 pm.

These lectures were conducted by Bishop
Stephen Mill of Hamburg Germany.

30/9/67 ⇒ Presbyteri ⇒ West end. →

(1) 9. a.m. Devotion by F. Shilata.

Jacob 1:18

White sugar, Half white + Brown sugar as a picture of pure christians, lukewarm + non-christians.

(2) Presb: F. Shilata, S. H. Malali, F. C. Mashaua

Theo. Schneider, A. Mthombeni, J. Ngaheni,

Bishop Mandhazi, S. Makubela, A. Baloyi,

J. R. Khoso, J. Skwambani, J. Kkampane, D. C. Marniti

L. Shikwane, J. Thungwani, R. Makuleke, J. Mboweni

C. T. D. Marniti

(3) Apologies received.

(4) B. Mandhazi introduced. F. Mashaua welcomes

him, Mandhazi replies.

(5) Mkhombelo: That D. C. extends his services.

Mkhombelo thinks it is favouritism. D. C. must

say goodbye first. D. C. says as far as person

is concerned things are not satisfactory

(6) To Couba. Ti ka thulela Presbytera

consistorini na le mhlakweni ya Presbyteri.

[81]

(7) Ta Keruka ya Klipgat.

Presbyteri yi humesile 1638.77

Va Klipgat va humesile about R550.

Komiti ya Sinodo yi bohile leswaken

Keruka leyi lavakan ku aka yindlu yi

fanelu ku humesa $\frac{1}{2}$. Kutani yi ka pfumria

hi $\frac{1}{2}$ leyi tirano.

Xana va Klipgat va fanela ku bohwa

ku humesa R700 leyi lavakaka leyi va

kgivulaka yona. Hi yimile ka $\frac{1}{3}$ kutani

va Klipgat va fanela ku fikiseta va

humesa R150.

Re Mashava a ku loko Keruka yi re

yintzongo yi ka huleka ku humesa leswi

swi lavakaka. Ku tujile $\frac{1}{3}$ kutani Re Mashava

na S. Malale.

(8) Report ra Garage ya Sainsville. D.C. a

tiisa leswa Garage yi hevile ka ha

se swinwoni yintzongo.

Swi aka 324 84

91.

mmaku

Total 415. 84

(9) Garage ya mameladi. Motemberi a tšisa.
 moa wa etlela kona. Yi herile ku akwina
 mmaki o lava R100.00. Mr Magagale,
 leswi salaka swo aka swi le maibokweni
 ya chairman na executive.
 Switina i199 i.e. R16.50 for 1000 bricks.
 maziriki ya ya mamaneag.

(10) Witgatboom: J. Shilole a rungula. yindlu
 yi herile, ya pharwira, ku lavela maglass
 ya mafestere na maplank ya lu hansi ka
 maziriki. Hi Monday ku ta senanderwa.
 a yi fanela ku pfuwa ku hileni ka
 mhetei ya October. Hukha yi humisile 1039.66
 a ka yona ku na R250.00 yo hakela mmaki.
 ku ta vonga cement ya R60. Presbyteri yi
 humesa 979.66

Ku Khangula Witgatboom 5 November 1967,
 Va Witgatboom va hlengile R4. Kutani va
 ta pfumika ku leswi nga ta humeswa
 ka siku vero $\frac{1}{2}$ ya nhlengo wa siku wa
 kona.

- (11) Mathiebestad: B. e. a tivisa leswaken
 xivandla xi ngikivile hi Hosi na
 Commissionere. Ku na ku vilerisano
 hi tlhelo ra xivandla vaimwana va
 ntchensa vaimwane va ala ndhawan ya
 kona vevu ka handuka bhakayi ya Consistorii
 ku fanela ku kumria papila ra Hosi
 kumbe Commissionere, ku fanela ku kumeka
 papila levi va nge i "Local Resolution."
- (12) Klippan: xivandla xi kona, xi fanela
 ku hatta xi byiwa. — Mashava,
 ku ka byiwa, va fanela ku byiwa ku
 foroma switha.
- (13) Boekenhout: I. Matkhule: Consistorii yi kumbela
 hisoni, maborota, vafi lava a va nga ti kereku
 hi nawn xana va nga lahliwa hi ndlela yihu,
 va Briti va shuka, se va lava removal,
 ku humile R166 ya vankhume, keeka u yi
 fanelanga hi ku nghenela ndlwan ya munhu.
 Ta yindle ya kereku: Schneider a ku kusai ku
 lavaka ku va na combined church agreement

a suri nga wa yini loko hi aka kereke
yiniwa wa P.C.S.A. B.P.C, Congregational na
T.P.C. xana? Ina ta blangamina hi to
15 ta October ku tivise wa Boekenhoutfontein

Kereke 12000

House 5000

Total R18.000

mbaka yi ya e Komitini ya Sinode.

(14) Mamelodi: yi nga kuriswina hi Mr Magagale.

mbaki uivana a a te u laiva R4125.90

ku aka ^{Kereke na Garage} na Switina na maziriki na cement.

Uivana o laiva R1250 labour atano

Garage o laiva R100. Ina aka kereke o

laiva R1050 handle ka material

material i R750.00 hi ku inla ka Mr Serrmond.

Garage na extension ya Kereke R2200.00

→ Lunch Break →

2pm. Report ya uniform ya madodana hi f kgabeni
Black Blazer o grey flannel @ R15.00 body e R5.00

Ina to ambaswina hi November.

Extensions ya Mamelodi yi fanele Kereke hi Boekenhoutfontein

(15) Saulsville: J. Makumbule a Julainla
 Suitulu leswi nga xaviwa hi R250 i swa
 Saulsville. Swi le Pelindaba, siku ku
 ahiwaka kerike Saulsville swi ka ya Kona.
 Schneider: a hi Kombeleni Chapatte a hi nyika
 R603. Kutani hi nyika Suitulu leswi switsha
 e Pelindaba. Hi teka R250 hi pfuna
 Mkwana wa Saulsville wo eka yi huma
 e ka leyi ya R603. aqnead. Saulsville
 ku pfumama leswaku kerike yi ahiwa

(16) West End: Ku fanela leswaku maroleni
 a sika West End hi ku hela ka leube
 Kutani ku ka hluyisa mami yindlu xana?
 Xana a hi fanelanga ku xavisa West
 End xana? Valuation R10,000
 Mbaka yimane ndhawn leyi yi oheudle hi
 ti - Firm, ku na huna ku na nketsikitsi
 mathele hokwawo.

Swi ya e ku xaviseni. Hi ku pfa hi Kombela Swiss
 R20 yo hakela leyi a nga ku tshama laha a
 langute kerike. Hi Kombela Swissofarhyo Salamy Womseti Kombelwama

Naboom: D. C. a ku ũa Naboom ũa karhi
ku foroma switino, kambe ũa byerinile ku
tivisa siku ũa lavaka ku aka.

Tiaccounts: In Bank R202.64c.

Expenses

Received from F. Shilole R4.55 ya ũukhume

To account to ũukhume a ti si helola, to
ha to.

Sunday Schools 32 of them. Skwambane a
ming'ala. 27th Aug. National S. School day R15.99,

Mkungeletano ya lembe 11-11-67 S. S. Teachers.

Komite ya Sinodo: D. C. Mwariti

A. Ngwezi or (J. Makumbale)

(Hun fambira hi Kombo

C. T. D. Mwariti

hi hwa: 7 a. m. hwa, E. Mashaiwa

A. Inthombeni

R. Shilwani

B. Mandhazi

D. C. Mwariti

S. H. Malala Miss Ernst.

G. Rusingu Z. Shilole, R. Nghalabane
Theo Schneider F. Shilole

[87]

Enema Sus. Preacher's permit. Mofundisi wa hambe
a ta na swona e tshlengletamvini.

Cadac lamp: for Garankuwa. Va Pheli va
ta va nyika rimane ra mavoni mambishi
ya te - Cadac.

Ti mugs ka Consistory ya Garankuwa
ho fanle ku seisa hi R2.40 ti ri 12.

ku nkensa: Mr R. Shikwane a nkensa
ka hi mavoko ya mis emet etc.

Qavela ra Nankulamba: cancelled until
next year (march or April 1968)

Mkombele xa Joel Khungwane xa pfuna
ntukulu wa yeva hi Bursary le Hofmeyr
High.

S. H. Malale: a a koulule e ka city Council
of Victoria.

Mkombele xi vuyela Konsistorini. Ku laika
R30.00

Ia loyi a nga ta shendeka na tshereke
a kombele Vakristo ku nyika swinano mahlengo,
Va ha ta.

Ta mphamo: mithombeni a kin a suri fanelle
kin ta hi "one cheque" i.e. e.o.l. + Salary.
Agreed: as from Jan 1968.

Ta e.o.l mandhazi: Si ta ya Komitini.
Hi nawn a a fanelle kin nyikawa yona.
Uammanana wa ukhensa kin wa na Bazaar
hi 1968.

Mawabani: R. ngalalume a rungula. Kweke
yi kona. Matchangana wa tele.

meeting closed with prayer offered
by J.R. Lho at 5:30pm.

40 present
⇒ MATHIEBESTAD ⇒

	KEREKE	NHL	uf	Sonto	NKH	Bks	Total
Mathiebestad		90c	60c	.31½	1.75	-	1.50 2.06½
Makipani		-	-	.67	.75	4.75 40c	6.57½
				.98½	2.50	5.15	

Mathiebestad: maria chatolala 50c
anna maringa 50c
Johana Bula 50c

[89]

4th - 9th October 1967 Hi yile Valdezia e Komitini ya Sinodo.

12th October 1967 Ku tile Solomon Ngaken wa 14 manka wa ka S. A. P. Hillbron J. Burg, a ka kumbula tindimano ka Katukisano

- fanala ku dyenda page 23. Esleriso 60. Merito ya yela e xihamborivemi
- naseela ku khuvuvuwa hi xmas.

12/10/67 ⇒ Programme ya consistency ⇒

1. mirmitis
2. Matters arising
3. Mapapila ya Gomba
4. Ta ndhawa, mathicbestad
5. Ta ku Khangula Witgatboom
6. Report ya mihango
7. " " Unkhume
8. Ta Khisimisi (ku zela 10 weeks or 71 days from 15th Dec)
9. Ta Leave ya mina 20th Nov - 15th Dec.
10. Ta B.P.C., T.P.C. + P.C.S.A.
11. Burial of Mrs Nyembo

Consistory

[10] [90]

- + D. e. ce a yile ku lablani ka tatana umwana wale no 14 matamula st. Sauleville
- + na manana Nyembo wa 59 modisakung st. Iwisa nga ya hetisa ku labla manana Nyembo i vatatana Elias Balogi na Amos Nyemba.

4.30 p.m. Mfundhisi a vuya a kuma ku kameiwile ka Matthebestad

Ia badji ya mabhuule ti na Schneiders to hata. mapapila ya Gomba ya Mayira kutani I mabhuule a ku a suri faneli leswaku Gomba a va kona a ka hlamsela.

J. R. Khosa a ku nina vafundhisi mi dhaya hi tintisalo. Loko a kambela ku nchunxine ambulani mi mwi tshika a famba

Gomba a a te Consistorini ya ti 11 November. December ku hava Consistory, Mfundhisi o ta ya leave 20 Nov - 13 Dec. Kereke ya Witgatboom yi ta khanguwisa hi

Hi 16 December 1967.

a Baloyi a vula leswaken hi fanele
 km ya na xirhandu loko hi ya
 witgatboone km ya tshangula.

a hi hlengeni R10. hi maki ya masonto
marungula:

Santlerville: ngwenya a vula leswaken
 o vonene na maswanganji hi mhaka ya
 leswi a cinaka vuranga. maswanganji
 o te consistong a yi tivile leswaken
 vungoma o te yima ka byona a tshika
 ku dyondisa.

Hi 28 madodana maromane ya ta va
 Joni km hitiso makungu ya kona
 xilenge a ku madodana veri mufundhisi
 o tivile makungu-ndhla ya ku cina
 ka maswanganji, se a ma tisa e ka
 consistong. mufundhisi a kaneta
 leswaken mhaka a yi tisangi hi
 yena.

D.C. Kerube yi tshomira hi Baloyi a hi Georgia

Kerika ya Santerville a ya ha tali
 vabululumba hi vona va vohaka
 ntsho- hi ku fumba va vilela
 ka vanhu.

Isco: B. Xivani a rungla. ka ha
 tsakivile, mihango a ka ha ri na
 vanhu. Elinon mbhuli o vuyile hi le
 kaya. Prescor ku hlaurivile
 Abel Ubisi a va mpfumi wa
 mbuli. na yena mbuli a vuyiswa

Peli: a ntulami a rungla. a va
 ti Kerikeni. John Ringani a ku
 Swikhongelo va laloha ku nghena
 Noel manganyi na ndyanga va no 16
 magatho sh va tingidate Kerikeni.

2 ka John Baboyi wa Komani wa
 Komani sh o Kumbela ku vuya
 Kerikeni na ndyanga.

D. e. va rhambeni va ta vonana
 na mpfudhisi.

J. Khosa a ku Jackson mawila wa 46 desoai

[93]

o rhandana na rkwanyama wa kuc
ya hira, Jackson a a ri wa D.R.
swesari o kumbela ku va wa
kerukuni. o humenile R2.00.

Keruke ya hanya ranton va tal
ya tala ngopfa swineno. Lesri
ntlami a nga vula a hi swo

closed at 6.35 pm

A Bolayi offered prayer.

20th October 1967. 7.30 pm. Sawbville.
Meeting with Athlone Baloyi & Strikenge
J. Matthee & J. Makhubela.

Matthee a ku wa ilele hitwisa
Vatukulukumba a va imi pfumi
loko ku humbele khombo e
Wardeni ya yena.
Makhubela a ku Matthee a nga si
humesa mavilelo ya yena e
ku hina Vatukulukumba va Sawbville.
D.C. a ku a sui twali ku vitana
Vatukulukumba nkarhi wihi na wihi
lowu umwana wa Vatukulukumba
a nga na mhaka. U faneli ku
yisa mhaka e ku a. Baloyi na
O. Mavangisi. Hi vona va fanelaka
ku vitana nhlengaletano.
Zilango a ku u lava ku pfumisa
hi tshelo ro famba ku hasewa
leswi valawusiwaka Consistorini.

[95]

Vantw va famba va tivisa vantw
leswi humaka ka yona. Xana
munhu a nga alisa ku yini
mahungu ya tani?

makhubele a ku munhu a nga
tshuki a tsha mahungu hikhawo
D. e: Leswi humaka consistoim
a swi humeli handle, handle ku
loku swi pfumeleriwile leswaku
swi ya vuriwa vantwini.

Mathye a ku ku tshuke to
21st October 1967 o ta tsho
na Saturdays kasi khale a
ku nga tshiwu hi Saturdays.

⇒ I scor ⇒

21-10-67

	nhl.	and	Songs	nkh	vrk	Kaya	To
Kereke	nhl.	and	Songs	nkh	vrk	Kaya	To
<u>I scor</u>	600	-	1.20	-	1.20	.60	2.40
Elmer Mbulo malengani							
Fabian Xirinda mahle	1.20	.20				1.20	2.60
Naldo Magega Rivokha	.500	-				.50	1.00
<u>Pro scor</u>							
Emil Xiriri mahle	.90	.20	-	-	-	.900	2.00
Abel Ubisi malengani	.400	.20				.400	RI=
	3.60	.60	1.20	-	-	3.60	9.00

Dyondo: 2 Samr 18:6-15.

absalom's pride

nyangwa 600.
16 present.

+ Thursday 26th Oct. 1967 hdi lablile ntukulu
wa ka macheki wa 5 months at 150 5 malumwazi 82
Saulsville.

[97]

8/10/67 km ile na hlangano wa
 katimbumba va tikerake ta B.P.C. T.P.C
 na P.C.S.A. va Peludaba - Saulville
 le kerkeni ya P.C.S.A. attendisile
 hi nkani wa 3 pm. a va ri hinkawo
 32 na 3 ministers. Ku mwile tra loko
 hi hile, a hi vilaila hi ta
 hlangano. Hinkawo va amukela.

29th October 1967 = Mohohelo.
 with J. Ringani + J. Makumbela ^{mudyanisi J. Makumbela} _{James 2:14.}

Kereke	nhlengo	Umf.	Sonto	nkhemis	Uruk	Total
Mohohelo	8.20	.80	1.07	.75c	.5c	10.87
Bosplaa	7.20	.80c	.72 $\frac{1}{2}$	4.75		13.47 $\frac{1}{2}$
	15.40	1.60c	1.79 $\frac{1}{2}$	5.50	.5c	24.34 $\frac{1}{2}$

Bosplaa

saka makhaha
 .5c

Grace ngule 2 eggs mohohelo

Ku tivisiwa ku tekana ka Piet Rihlamps
 na Johana masingi i ro sungula. Le vilakhe
 a a te ka mmfundhisi a ta vilela.

Present 44 i.e. 20 adults 24 children

29th Oct: 1967. Booplaas = 74 present.
 mungondisi: S. E. Mawo
 certificate (Duplicate) ya hisbet tsakani
 sithole. O humentle 25c. Namuntlha. Ku
 laveka Number ya yena. O Khuvuvile
 hi Mbawen le Bon Accord hi 1954

Ku na ^{manda} Abel Mudan. E pasimi ku tsamile
 Manda Abel Madaba NO 1163929
 O lava ku tekamisimisa Elen Ledwaba
 va fanela ku vula hi ti 12, 19, 26
 November 1967 Va fanela ku ta
 teko papula ro ya tihosimi hi ti
 14 ta ~~November~~ ^{December} 1967

29th Oct: 1967 Hi endele mathibestad
 Ku vonana na E. Sono hi ta ndhauu ya
 Kerike mathibestad. A a ri J. Ringani
 J. Makhubele na mina. Leswi vaimwana a
 va nga ri hi tsamile hi kombele zaki
 sithole ku rhamba vanhu va ta hi ti
 5th November.

[99]

5th November 1967, on G. Mathebisi's car @ 2 hrs

Theumba; Keretse yi khoma hi J. Mathebisi.

Hi eudela moze mawela la' feleke hi nuna. Ndi humesile R2. Ku chaelela,

Mathebisi a dyandisa hi ta Bertonea

maraka 10:46

Theumba 23 people present

Keretse	mhlengo	vuf	seuto	nkhuso	vukhomo	mathebisi	Total
Theumba			.47	.25		.08c	.80c
Tsefontein	2.00	2.00	.27½	.25		.04c	2.18½
Mathebisi			.43½	1.75			6.60
Baobas			5.50		R1.00		6.60

1/ a ka mathebisi 208 Block Q ku tile mawela

John Khosa ku ta Khumani, Manawa (1.80)

John u le tshlangeni wa vaboya vito

i Eva Khosa.

2/ Mrs Sophie mhlengo NO 1753 Mazakhele
 o huma Walmanthal. Nuna i Tim mhlengo.
 o tsho Power Station.

3/ Jackson Baboyi, c/o Mankalong St Camillus
 R.C. Mission P.O. Box 12 Hammanskraal has
 a letter from S.A. Legion Box 6751 JHB dated
 11-9-67

17 adults [100]
17 children

5th Nov. Tsefontein by G. Malabi.

amos 8:11-14 Nap 10:9-15

Sr

1 manana masitloa o Koubela ku tekateke
na Andrew Masitloa. Ji banno ti
kwelelwile hi ti 15, 22 na 29 October
1967

Bosibosi Andrew Masitloa 145713

Shadi Bettie Macheke V/F 2156471

Tsefontein Box 66 Hammanskraal.

Forms sent on 7th November.

10^{adults} + 2^{present}

5th Nov 1967 → Matthevestad = by J. Makubela.

marka 10:46 Ta Bentemia

vatinnyiketi. Thomas Sithole na Maria Sithole

1. Ta ku aka: Diana mi Khomile vungani? D.C.

va Khomile R28.00.

2. Va tibsha ku foroma ditina va Koubela
cement. va ta sungula hi ku bathisa
va ta foroma hi waivumme na Mugivela.

3. Plan yi ta shumiswa, mi ta langha tigi
mi yi lavaka

Solomon

4. Ta ndhawa: makhubele a thu u rhumwile
hi phuteho ku ya Kumbela ndhawa kutani
hi kombiwile yona ndhawa.

D. e: a thu akani

Sithole o te Hosi yi ta mi laia thu aka
kwihi kutani phuteho yi langhile.

Makhubele o te le hosini va ta mi nga
kilangheli. Dipeni ti belevwile

Sithole o te thu blawwile phuteho. Lindhataku
a ti ri tinham thu khetile phuteho.

M: 2. Sono a thu laia nkhwesaka laho hi nga
kombiwa kona a va yimise mavoko: Majority
5 p.m.

⇒ Ta Themba ⇒

Zaki Sithole o ndi tivisa ta Elias Mudawo
leswaka a a famle ku pfuna a Khoma Themba.

O amkeriwile mathubestad ku ta ka yona.

M: 2. Sono a vula lewaku a a nga si amkerani

Kerkewigi Swiss Mission na ndyangwa wa yona

o ta amkerani hi ti 16 December 1967 le

~~X~~ witgatboom. J. makhubele a tivisa: O famle hi certificate
2. Sono a tivisa.

Klaas yi ka ngehisa hi z. Sithole oikarhi
ka viki.

Malabi a vutisa Mndawu leswaku o humba
kerakeni yih? a ku "Church of Holy Ghost"
Makhofani hansi ka Jacob Makhofane.
Mukhomi wa kerike ya Church of Holy
Ghost Hammanskraal hi yena Mndawu.
Kerike leyi yi file laba Hammanskraal.
Hilokwalabo a take ke Swissmission.
Makhofane o ta quarterly kutani Mndawu
a ku a nvi tivisa leswaku o humile
ka kerike ya kona.

Hi ti 11 Nov. 1967 ku ta vekiwa hosi Makapan.

Zaki o lava magandelele. Kateresano hi Mndawu

J.R. Khosa o ndi tivisa leswaku John Ringani u
Khomile Bertha Khosa, kutani Bertha u yisile
timhaka u ka J.D. Khosa. Ta ka to.

o

10th Nov. 1967. Nchi Kalekisihe wakati ngo
Joelidi Baloyi wa 100 morae sa na Elizabeth
malunde.

11th Nov 1967 Wakiko ya Baskyteri

Present: Th. Schmidt (chair) M. Chapatto,
A. Baloyi, E. Mashau, B. Erross, D.C. Mwanza

11th November 1967 ⇒ CONSISTORY ⇒

1 Cor 13. By F. Panduka

1. minutes.
2. matters arising.
3. apologies.
4. Xmas - Vokhuvuvuvu, swikombelo, centre, xilohelo
5. Leti humaka ka Presbyteri - e.g. Plan ya
Saulsville - Garage - Office.
6. Ta Witgatsoom. mafambule, Treasurer, Ta R.S.
7. Ta mahlengs - receipt book - vatameri na
mhlengelataro ya vona - Ti calendar
8. Schneider a a rya vi Kona ka khoma kereke
e Pelindaba
9. Report ya ka mhlengelataro ka va P.S.S.
B.P.C. na T.P.C.
10. Rifa: ka laile Mrs. Metsinen wa Lemana
11. Censuses.

Present: J. Makubela, J. Landeka, E. Xilongo,
 Joel Khungwane, Joseph Hungwona, Vasco Dagaama
 J. Mattheys, D. Mthombeni, E. Baloyi, J.R. Khosa
 A. Baloyi, A. Ntshani, A. Ngwenya, B. Xivuri
 J. Mabota, O. Mavangizi, Peggy Chauke, Mrs
 A. Ntshani, Mrs M. Mabota & D. C. Mavangizi
 A. Mbisi, Z. Sithole, Anna Baloyi, S. Ndlovu, Mr.
 Makubela

Apologies: C. Mavangizi, E. Sithole, Jacob Sono,
 A. Ngwenya, S. Mavangizi

Matters arising: Ta P.P. Rust mfunakisi a tšisa
 khengeletano la swaka Gamba & ta wa tšankaka
 ku ta habano wa tšisa.

A. Baloyi a ku loko a tšisa a a nga
 hi tšisi. Hi fanele ku kuma ~~khungwane~~
 a ku fanele ku ya vaimona le P.P.R.
 E Baloyi a ku mapapila a nga vuli
 nchum.

O Baloyi mavangizi; va keraka ya P.P.R.
 va fanele ku tšisiwa na vona vanabon.

ua nabosom ua fanelo ku tivisiwa na ku
 pfanisa lesualla Toulea a ya khangane
 na vana.

Pandela a ku ku fanelo ku khangane
 vana ua ya P. P. Rust. ku fanelo
 ku ya J. Makhubele, A. Baloyi, J. R. Khosa
 na O. Mavanyisi na Rev D. C. Marivate
 ku sukun hi 4 a.m hi ti 19-11-67
 ku ta hundiwa hi le nabosom fosi.

To mathebested; J. Makhubele a vijike
 Report. a Baloyi a nkhenza.

Cement yi ka huna ka mission about
 60 pkts. yi le hitgatboom. Sono u ta
 kumbenisa ku tisa cement.

D.C. ku ta eka mani? Zaki mina
 na E. Sono.

D.C. Darata yi nga si vambwa. Hosi
 na Commissione ua fanelo ku tivisiwa.

Peggy a ku ua fanelo ku tivisiwa hswaku
 sui ta lava mali mani? Agreed

[107]

A. mthombeni a km n tsatile loko mbraka
yi hufile.

Ta ti 28th October ta km Mangona ka
J.P.C.; B.P.C., na P.C.S.A. Vankulubumba.

A ngxengxa a xungula km tsaka na
ku tswanana na ku mkhensa

St IV + III a va nga Kambeni

Xmas Khuvula + xilalelo

Witgatboon km ta Khungurisa hi ti 17 Dec.

Muvindelo wa nga va hi ti 16 Dec. loko

va witgatboon va pfumela.

Ta mali: km ta ya O. mavangisi a ya
vutisa, mali i 50 e. km ta hlengisa

Pelindaba i J.R. Khosa.

Santsville i O. mavangisi.

Vankulubumba hikwazi a va hlengisi
mali km sukela sweswi.

Bus: O. mavangisi na J. Sono.

Ta R10. Va Santsville va na yona about
R5.00

Ta kerika ya Santsville. Schneiders o kavaphan